

# Nitroglycerin

Nitroglycerin is a medicine used to treat chest pain called angina. **Take nitroglycerin as directed by your doctor.**

- If you are pregnant or breastfeeding, talk to your doctor before using this medicine.
- Always keep your nitroglycerin with you.
- This medicine may make you dizzy or lightheaded when you stand up or get out of bed. Get up slowly from a sitting or lying position.
- Ask your doctor if it is safe for you to drink alcohol while using nitroglycerin medicine.
- Keep nitroglycerin in its original bottle to keep its strength. The medicine should cause a sting or a tingle under your tongue. If not, you may need a new bottle of medicine.
- Keep the medicine out of the reach of children.

## **If you use tablets:**

1. Sit down and rest 2 to 3 minutes.
2. If you have chest pain or discomfort that is not better with rest, place 1 tablet under your tongue. Do not swallow the tablet.

# ニトログリセリン

ニトログリセリンは、アンギナと呼ばれる胸痛の治療に使用される薬です。ニトログリセリンは医師の指示に従って服用してください。

- 妊娠中の方や授乳中の方は、服用前に主治医に相談してください。
- ニトログリセリンは常に携帯してください。
- この薬を服用すると、立ち上がったときやベッドから起き上がるときにふらついたり、めまいを感じる場合があります。座っているときや横になっている姿勢からはゆっくり起き上がってください。
- ニトログリセリンを使用している場合はアルコール飲料との併用が安全かどうか主治医に確認してください。
- 効果を維持するために、専用のボトルに保存してください。この薬は舌の下でヒリヒリ感またはピリピリ感を起こします。この感覚がなくなった場合は新しく処方を受ける必要があります。
- 子どもの手の届かないところに保管してください。

## 錠剤：

1. 座って 2 ～ 3 分安静にします。
2. 胸に痛みを感じたり、不快感があり、安静にしても改善されない場合は、錠剤を1つ舌の下に入れます。錠剤は飲み込まないでください。

3. If you still have chest pain after 5 minutes, put a second tablet under your tongue.
4. If the chest pain does not go away after another 5 minutes, use a third tablet. You may take up to 3 tablets in 15 minutes.
5. If you still have pain, **call 911**. Do not drive yourself to the hospital because you may be having a heart attack.

**If you use spray:**

1. Sit down and rest for 2 to 3 minutes.
2. If you have chest pain or discomfort that is not better with rest, hold the can up with the spray button on top as close to your mouth as you can.
3. Press down on the button and spray the medicine onto your tongue or under it. Don't swallow right away. Wait 10 seconds.
4. If your chest pain lasts longer than 5 minutes, spray a second dose into your mouth.
5. If the chest pain does not go away after another 5 minutes, spray a third dose. You may use up to 3 sprays in 15 minutes.
6. If you still have pain, **call 911**. Do not drive yourself to the hospital because you may be having a heart attack.

**Call your doctor if you have any of these medicine side effects:**

- Flushed or hot face
- Nausea or vomiting

3. 5分経っても胸痛が治まらない場合は、2 つめの錠剤を舌の下に入れます。
4. さらに 5 分経っても胸痛が治まらない場合、3 つめの錠剤を使用します。15 分間に服用できるのは 3 錠までです。
5. それでも痛みが治まらない場合は、911 に電話をかけ緊急連絡をしてください。心臓発作を起こしている可能性があるため、病院まで車を運転しないでください。

### スプレー剤：

1. 座って 2 ～ 3 分安静にします。
2. 胸に痛みを感じたり、不快感があり、安静にしても改善されない場合は、ボタンを上にして缶を持ち、できるだけ口に近づけます。
3. ボタンを押して舌の上または下に薬を吹き付けます。すぐに飲み込まないでください。10 秒間待ちます。
4. 胸痛が 5 分以上続く場合は、2 回目の吹き付けを行います。
5. さらに 5 分経っても胸痛が治まらない場合、3 回目の吹き付けを行います。15 分間に使用できるのは 3 回までです。
6. それでも痛みが治まらない場合は、911 に電話をかけ緊急連絡をしてください。心臓発作を起こしている可能性があるため、病院まで車を運転しないでください。

薬による以下の副作用が生じた場合は主治医に連絡してください。

- 顔の紅潮、ほてり
- 吐き気や嘔吐

**Call your doctor or 911 right away if you have any of these side effects:**

- Trouble breathing
- Increased chest pain
- Dizziness, fainting or severe weakness
- Severe headaches
- Itching or swelling
- Blurred vision
- Dry mouth

**Talk to your doctor, nurse or pharmacist if you have any questions or concerns about taking nitroglycerin.**

以下の副作用が生じた場合は直ちに主治医または **911** に緊急連絡をしてください。

- 呼吸困難
- 胸痛の悪化
- めまい、失神、強い虚脱感
- ひどい頭痛
- かゆみや腫れ
- 視野のぼやけ
- 口の乾き

ニトログリセリンの服用に関する質問や不明な事項については、担当医師、看護師または薬剤師にご相談ください。

2005 – 9/2010 Health Information Translations

Unless otherwise stated, user may print or download information from [www.healthinfotranslations.org](http://www.healthinfotranslations.org) for personal, non-commercial use only. The medical information found on this website should not be used in place of a consultation with your doctor or other health care provider. You should always seek the advice of your doctor or other qualified health care provider before you start or stop any treatment or with any questions you may have about a medical condition. The Ohio State University Medical Center, Mount Carmel Health System, OhioHealth and Nationwide Children's Hospital are not responsible for injuries or damages you may incur as a result of your stopping medical treatment or your failure to obtain medical treatment.

Nitroglycerin. Japanese.